

adnan saygun ve yunus emre

Emre Aracı

Sofokles'in çok doğru bir sözü var: 'Hayatta olanları mutlu etmek için sadece çok kısıtlı bir zamanımız vardır; ölüleri sevmenin süreci ise sonsuzluğa kadardır.' Gerçekten de pek çok sanatçının akıbeti böyle olmuştur ve şu satırları kaleme aldığım anda dahi durum, anlaşılabilirliği bekleyen bir çok yaratıcı insan için aynı şekilde geçerliliğini korumaktadır. Geçen senenin Aralık ayında TRT'nin Ortaköy stüdyosuna bir televizyon programı çekimi için giderken Adnan Saygun'un Ulus'taki evinin önünden geçtim. Onun adını taşıyan ana caddede üzerimdeydim; Beşiktaş Belediyesi

rarafından açılan heykeli evinin küşe başındaydı ve dabası cep telefonumda bir anda mevzi belirtisi olarak büyük harflerle "ADNAN SAYGUN" yazısı çıktı karşıma. Sanki telefonuma mesaj göndermişti "Yunus Emre"nin filozof bestekarı uzak diyarlardan. Bir an durdum düşündüm – işte Sofokles'in bizlere söylemek istediği bu olsa dedim. Kısıtlı da olsa Saygun'un hatırası yaşatılmaya çalışılıyor, ama keşke ona gereken ilgi ve destek en verimli yıllarında verilseydi. Keşke, Ahmed Adnan Saygun: Doğu – Batı Arası Müzik Köprüsü kitabında da değindiğim gibi, bir takım politikalar yüzünden yaratıcılığına darbe vurulmaya çalışılmasaydı.

Saygun, hayatının son yıllarında o derece karamsarlığa bürünmüşü ki öğrencisi Gülsin Onay'a, 7 Mayıs 1990 tarihli son mektuplarından bir tanesinde şu cümleleri yazmak-
taydı: 'Benim gibi kompozitörlerin hatırlanmayı beklemeye hakları

**'Ben bazılarının çağdaş dediği acaip modalara uyan bir insan değilim; Avrupa sanat muhitinden tamamiyle uzak bir yerde yaşıyorum; [...]
Hatırlanırsam ancak hayret ederim.'**

(Yunus Emre oratoryosunun ilk temsilinin afişi)

yoktur. Ben bazılarının çağdaş dediği acaip modalara uyan bir insan değilim; Avrupa sanat muhitinden tamamiyle uzak bir yerde yaşıyorum; [...] Hatırlanırsam ancak hayret ederim." Düşünüyorum da Saygun bir gün gelip de evinin önünden geçenlerin cep telefonlarında adının çıkacağını bilseydi bu satırları herhalde farklı şekilde kaleme alırdı. Evet, şekileci olarak düşüncecek olursak Adnan Saygun'un hatırası yaşatılıyor, ama yaratıcı olarak bizler o ve onun kuşağının çalışmalarını ne derece benimseyip ileri götürmek için kaher hamlelerde bulunuyoruz? Bu nokta tartışılır. Örneğin bir "Yunus

Emre" icrası düşünün ki 1958 senesinde Leopold Stokowski, New York'ta Birleşmiş Milletler binasında idare etmiş. Bu temsile bizzat katılmış olan Talât Halman'dan heyecanla dinledim intibalarını. Londra'daki İngiliz Milli Ses Arşivi'nde dahi bu konserin kaydı var, ama ne yazık ki, neredeyse yarım asır sonra, 21. yüzyıla girdiğimiz şu yıllarda bile henüz bu kaydın dijital re-mastering'ini yapıp dünya kültürüne kaliteli bir CD şeklinde sunamamışız. Büyük bir eksiklik şüphesiz.

Ahmed Adnan Saygun belki de kendi jenerasyonu içerisinde en ciddi, derin felsefi düşünceleri uğrunda ağır ve yer yer anlaşılması güç dramatik eserler geriye bırakmış bir bestecidir. İlahi havada, karanlıktan başlayarak gitgide aydınlığa geçiş; dolayısıyla mistik yolculuğu, yani şahsın kendi benliğine ulaşma serüvenini işlediği "Yunus Emre Oratoryosu" da şüphesiz onun en önemli baş yapıtı özelliği-

DİL ve TARİH-COĞRAFYA
FAKÜLTESİ SALONUNDA

**YUNUS
EMRE**

SOLİ, KORO VE ORKESTRA İÇİN

ORATORYO

3 Bölüm

AHMED ADNAN SAYGUN

SOLİSTLER: Muazzez ÜNAL - Necdet DEMİR -
Aydın GÜN - Hilmi GİRGİNKOÇ

Cumhurbaşkanlığı Filârmonik Orkestrası ve
90 kişilik koro (D, K, opera ve G. E. E. müzik öğrencileri)

ŞEF: Ahmed Adnan SAYGUN

25 Mayıs 1946 Cumartesi saat 15.30 da
29 Mayıs 1946 Çarşamba saat 21 da

ni taşıyor. Pek çok kaynakta 1946 görülmesine rağmen Adnan Saygun "Yunus Emre"yi sık sık Anadolu gezilerine çıktığı bir dönemde, 1942 yılında, dört buçuk ay gibi kısa bir sürede bestelemiştir. Daha önceki yıllarda da bu konuyu besteleme teşebbüslerine girişmiş ancak bir türlü aradığı sonucu elde edememiştir. Saygun'un Yunus Emre ve felsefesine olan büyük ilgisi çocukluk yıllarına dayanamıyordu. Küçüklüğünde onun ilahilerini söyleyerek okula gitmiş ve anlayabildiği kadar taş baskılardan onun şiirlerini okumuştur. Paris'teki öğrencilik yıllarında da Yunus Emre'ye karşı olan ilgisi devam etti. Burada bulunan diğer Türk aydınları ile bu 13. yüzyıl Türk mistik şairinin şiirlerini okuyup tartışma imkanı buldu. Nitekim bu dönemki dostlarından Burhan Toprak, derlediği Yunus Emre divanı üzerine, içindeki şiirleri bir gün müziğe dökmesi temennisini yazarak kendisine bir kopya hediye etmişti. Saygun'a göre Yunus Emre, 'insan problemlerini ortaya koymuş, onların üzerine eğilmiş ve o yolda şiirler yazmış büyük bir insan, bir şair, bir filozoftur.' Yunus Emre'nin hümanist evrensel görüşü oratoryonun bestelendiği güncel dünya koşullarıyla da son derece bağlantılıdır. Avrupa ve

dünyada savaş felaketi ve beraberinde gelen karamsarlık hüküm sürmektedir. Saygun'un oratoryosu da bu kötümserliğe karşı belki içe dönük, ancak pozitif bir arayışın ifadesi gibidir.

Esasında pozitif düşünceler, Saygun'un bu dönemki eserlerini temelden etkilemiştir. "Yunus Emre"den henüz bir sene önce tamamladığı "Op. 19 Eski Üslupta Kantat"ta besteci Behçet Kemal Çağlar'ın, "Karanlıktan Aydınlığa" başlıklı şiirini koro, arya, koral ve klavsen eşlikli resitarifleri ile Bach ve Händel stillerinin karışımında bulunabilecek klasik bir Barok oratoryo kalıbında işle-

Pek çok kaynakta 1946 görülmesine rağmen Adnan Saygun Yunus Emre'yi sık sık Anadolu gezilerine çıktığı bir dönemde, 1942 yılında, dört buçuk ay gibi kısa bir sürede bestelemiştir.

miştir. Osmanlı İmparatorluğu'nun karamlık enkazından parlak bir Cumhuriyet dönemine geçişi anlatan eser Atatürk reformlarını simgelemesiyle devrin beyecanını da yakından takip etmektedir. Müzik dili içeriği açısından olmasa bile, yapı olarak kantatın "Yunus Emre"nin oluşumuna önemli bir ışık tuttuğu açıkça görülmektedir. Nitekim "Yunus Emre" de Lutheran tarzı koralleri, resitarif ve ariyaları ile, senfonik bölün organıklığı gösteren üçüncü kısım haric olmak üzere, Barok oratoryo formunu yakından takip eder. Saygun, oratoryosunda kullandığı şiirleri Yunus Emre'nin divanından kendi kurgusunu ortaya koyacak doğrultuda serbestçe seçmiştir. Eserin ana fikri ise bir mistiğin, ilahi sevgiyi ararken kat ettiği zorluk, sıkıntı ve imtihan dolu yolculuktur. Edward Zuckmayer'e göre bu "mistik evölüsyon"dur. Talât Halman'ın belirttiğine göre ise bu yolculuk "ruhun arınması, aydınlanması ve ilahi güç ile birleşme" şeklinde üç safhayı takip eder. Üç bölümden oluşan oratoryo ise bu programatik planı aynen yansıtmaktadır.

Her ne kadar Saygun, dindışı oratoryoların mevcudiyetinin altını çizmiş olsa dahi "Yunus Emre" kesinlikle dini öğeleri ağır basan bir eserdir. Nitekim Paris yıllarından



"Yunus Emre"nin BM Hattımatı'ndaki sekizinci fotoğrafı (1958). Charles Habib Malik (Leopold Senker), Adnan Saygun, Leopold Senker, Genel Sekreter Dağ Hasanmürşid.

hocası Eugène Borrel bile oratoryunun metni için, 'St. John dahi onayladı' demiştir. Yunus Emre gibi, güterleri İslam felsefesi içerisinde değerlendirilen bir şairi Hristiyan dininin müzik kalıbı içerisinde işlemek doğal olarak tartışmaya açık bir durumdur. Ancak Saygun, din konularında son derece açık fikirlidir. Bir din alimi olan babası Mehmed Celaleddin'den almış olduğu bilinçlenmeyle eklektik deneylerden kaçınmayacak, kalıplaşmış din inançlarına yeni soluk getirecek cesareti gösterebilecek nitelikte bir insandır. Nitekim babası Cumhuriyet'in ilk yıllarında ezanın Türkçeleştirilmesinin baş savunucuları arasında yer almıştır. İleri görüşlü Saygun'un oratoryosu belki bir Hristiyan dini müzik kalıbı formatını kullanmaktadır, ancak eserde sufi anlayışta mistik nitveden kesinlikle ödün verilmemiştir. Adnan Saygun'un neden en büyük eserinin bir oratoryo olduğunu daha iyi kavrayabilmek için Paris'e, 1928-31 yılları arasında okumuş olduğu Schola Cantorum'u ziyarette gittim. Saint-Jacques caddesindeki o tarihi binanın kapısından içeri girdiğimde boş avlusu, manastırmsı yüksek tavanlı dershaneleri ve uzaktan gelen org sesinin tınısıyla kendimi sanki bir ibadethanede hissettim. Nitekim Schola Cantorum, 19. yüzyılın ikinci yarısında dini müziği araştırmak ve yaymak amacıyla kurulmuştu. Saygun'un hocası Vincent d'Indy'nin de idaresi altında bu misyon sürdürüldü. Adnan Saygun'un adı, tozlu raflardan çıkardığımız okul defterinde hala kayıtlıydı; her ne kadar soyadı "Fişenkeçi" olarak görünse bile. Aldığı dersler ise Palestrina kontrpuanı, armoni ve enstrüman olarak org gözüküyordu. Tevekkeli değil diye düşündüm kendi kendime: Saygun'daki bu içe dönük mistisizm Schola Cantorum'da fazlasıyla yeşerme imkanı bulmuştu. Kulaklarımda "Yunus Emre"nin final koralinin tınlarıyla sıcak bir mayıs öğleden sonrası tek başıma Saygun'un izini sürmeğe devam ettim Paris'in dar ara sokaklarında.

Saygun "Yunus Emre"de geleneksel halk türkülerini ve ilahileri kendi sanat süzgecinden geçirerek ortaya bir sentez çıkartmağı amaçlamıştır. Bilhassa Türk musikisi makamlarını adaptasyonunda epey tepkiyle karşılaşmıştır. Örneğin Ekrem Karadeniz, Yeni Sabah gazetesindeki 7 Temmuz 1946 tarihli yazısında, oratoryonun prömiyeri ardından şu sert eleştiride bulunmuştur: 'Yunus Emre'yi olduğu gibi tanıyan bir tek ferdin bile onun hakiki hüvi-



PROGRAMME

of the concert given by

THE SYMPHONY OF THE AIR
and
THE CRANE CHORUS
of the State University at Potsdam, New York
conducted by
Leopold STOKOWSKI

on the occasion of the reception given by

THE PRESIDENT
OF THE GENERAL ASSEMBLY
and Mrs. Charles MALIK
and
THE SECRETARY-GENERAL
OF THE UNITED NATIONS

in the General Assembly Hall
on Tuesday, the 25th of November 1956

"Yunus Emre"nın New York prömiyerinin programı

**"Yunus Emre" oratoryosu
ne bir mersiye, ne bir
medhiye, ne alaturka,
ne alafranga; yalnız ve
yalnız Yunus'un ölümsüz
şahsında içli, duygulu
Türk ruhunun, hayat
memat dediğimiz
muamma karşısındaki
arama cehdidir.'**

Hasan Ali Yücel

yetini taşımayan bu eseri beğendiğini zannetmiyoruz. Garp musikisi üzerinde çalışan Adnan Saygun ismindeki bu bestekar Yunus Emre'yi tanıyanamış ve muhakkak bir kilise papazı gibi tahayyül etmiştir... Türk musikisi bizim değerli bir sanat abidemizdir. Onu garbın armoni boyaları ile süslemek onu mahvetmek demektir. Buna karşı da bizim susmanımız gerekir.' Saygun ise defalarca amacının kişisel bir müzik dili uğrunda çalışmak olduğunu altını çizmiştir. Sonuçta o da yüzeysel kolaj efektlerinden uzak durmaya çalışmıştır: 'Bir türküyü garp tekniğine göre armonize etmek mahalli renk bezirganlığı yapmak demektir. Bir sanatkar bulunduğu cemiyet içinde bir sosyolog gibi çalışarak onun felsefesini, duygusunu, dert ve meselelerini, an'anelerini çok iyi kavramalı, bunu kendi sanat süzgecinden geçirmelidir' (Sinan Korfe, Vatan, 9 Mayıs 1947). Belki de eseri en doğru, "Yunus Emre" oratoryosu ne bir mersiye, ne bir medhiye, ne alaturka, ne alafranga; yalnız ve yalnız Yunus'un ölümsüz şahsında içli, duygulu Türk ruhunun, hayat memat dediğimiz muamma karşısındaki arama cehdidir" diyen Hasan Ali Yücel analiz etmiştir.

Oratoryonun 25 Mayıs 1946 tarihinde Ankara'daki prömiyerinden sonra uyandırdığı büyük heyecan ortadadır. Selahattin Batu bu olayı, 'yirmi beş senelik Türk devrim tarihinin en muazzam sanat başarısı' olarak nitelendirmiştir. Stokowski'nin yakın ilgisinden sonra Saygun eserini onun idaresinde Aya Sofya'da seslendirmeyeği arzulanmış ancak maalesef karşılıklı olarak engellemeler yüzünden buna her ikisinin de birli yetmemiştir. Sir Michael Tippett 1948 yılında Londra'daki korosuyla "Yunus Emre"yi seslendirmeye girişiminde bulunmuş, ama maalesef bu girişim de sonuçsuz kalmıştır. Bugün ülkemizde seslendirilmeyi bekleyen ne "Yunus Emre"ler, keşfedilmeyi bekleyen ne genç yetenekler bulunmaktadır. Hak ettiği ilgiyi bulamayan ne sanat eserleri, ne değerli çalışmalar var. Ne yazık ki Sofokles'in tespiti geçerliliğini koruyor. Ancak sanatçı olarak yaşadığımız heyecanın toplumdaki aksini hissedemiyorsak dahi insanlık için, kendi şahsi maneviyatımız için, üretmeye, çalışmaya devam etmeliyiz. Yunus Emre'nin de dediği gibi, 'İlim ilim bilmeçti, ilim kendin bilmektir.'

Kaynakça:

Feneri Ateşi, Ahmed Adnan Saygun: Doğu-Batı Arası Müzik Köprüsü, Yapı Kredi Yayınları, 2001, s. 139-138